ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 10.11.2022
COM(2022) 577 final

ANNEXES 1 to 2

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

της

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών σχετικά με την πρόσβαση των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών στα ύδατα της Μαγιότ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών σχετικά με την πρόσβαση των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών στα ύδατα της Μαγιότ

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ, στο εξής: Ένωση,

και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΩΝ ΣΕΫΧΕΛΛΩΝ, στο εξής: Σεϋχέλλες,

στο εξής: συμβαλλόμενα μέρη,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ τη στενή σχέση συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης και των Σεϋχελλών, ειδικότερα στο πλαίσιο της περιφερειακής συνεργασίας στον νοτιοδυτικό Ινδικό Ωκεανό, καθώς και την κοινή τους επιθυμία να ενισχύσουν την εν λόγω σχέση,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι η Ένωση και οι Σεϋχέλλες ανέπτυξαν στενές σχέσεις στον τομέα της αλιείας βάσει της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών για την αλιεία στα ανοικτά των Σεϋχελλών, η οποία εγκρίθηκε το 1987, Η συμφωνία αυτή ενισχύθηκε με την έγκριση συμφωνίας σύμπραξης στον τομέα της αλιείας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών το 2006 και αργότερα το 2020 με νέα συμφωνία σύμπραξης στον τομέα της βιώσιμης αλιείας και νέο πρωτόκολλο εφαρμογής,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας (UNCLOS), της 10ης Δεκεμβρίου 1982, και τη συμφωνία για τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλληλεπικαλυπτόμενων και των άκρως μεταναστευτικών ιχθυαποθεμάτων του 1995,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΠΙΓΝΩΣΗ της σημασίας των αρχών που ορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας για υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) το 1995 καθώς και της συμφωνίας του FAO σχετικά με τα μέτρα του κράτους λιμένα για την πρόληψη, την αποτροπή και την εξάλειψη της παράνομης, , αδήλωτης και ανεξέλεγκτης (ΠΑΑ) αλιείας, και ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή τους,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να εφαρμόσουν τα ψηφίσματα της επιτροπής διαχείρισης της αλιείας τόνου του Ινδικού Ωκεανού (IOTC) και άλλων συναφών περιφερειακών οργανισμών,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΕΣ να συνεργαστούν, προς το αμοιβαίο συμφέρον, για την προώθηση της καθιέρωσης υπεύθυνης αλιείας, με σκοπό να εξασφαλίσουν τη μακροπρόθεσμη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των έμβιων θαλάσσιων πόρων,

ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΕΣ ότι η εν λόγω συνεργασία πρέπει να λάβει τη μορφή πρωτοβουλιών και μέτρων, τα οποία, είτε λαμβάνονται από κοινού είτε μεμονωμένα, είναι συμπληρωματικά και διασφαλίζουν τη συνέπεια των πολιτικών και τη συνέργεια των προσπαθειών,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να καθορίσουν τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα διέπουν τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών των Σεϋχελλών στα ύδατα της Ένωσης και τη στήριξη των Σεϋχελλών για την ανάπτυξη βιώσιμης και υπεύθυνης αλιείας στα εν λόγω ύδατα,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να στηρίξουν τη διαχείριση της αλιείας στη Μαγιότ και τη βιώσιμη ανάπτυξη του τοπικού αλιευτικού τομέα,

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία καθορίζει τις αρχές, τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν:

— την οικονομική, χρηματοοικονομική, τεχνική και επιστημονική συνεργασία στον τομέα της αλιείας, με σκοπό την προώθηση της βιώσιμης αλιείας στα ενωσιακά ύδατα, ώστε να διασφαλιστούν η διατήρηση και η βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων, καθώς και η ανάπτυξη του κλάδου της αλιείας της Μαγιότ,

— τους όρους πρόσβασης των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών στα ενωσιακά ύδατα, όπως ορίζεται στο συνημμένο παράρτημα,

— τις ρυθμίσεις για τα μέτρα διαχείρισης, ελέγχου και επιτήρησης των αλιευτικών δραστηριοτήτων στα ενωσιακά ύδατα, ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των ανωτέρω κανόνων και όρων· την αποτελεσματικότητα των μέτρων για τη διατήρηση και τη βιώσιμη εκμετάλλευση των ιχθυαποθεμάτων και τη διαχείριση των αλιευτικών δραστηριοτήτων· και την πρόληψη της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας:

α) «αρχές των Σεϋχελλών»: το υπουργείο που είναι αρμόδιο για την αλιεία·

β) «σκάφος των Σεϋχελλών»: αλιευτικό σκάφος νηολογημένο στις Σεϋχέλλες που φέρει σημαία Σεϋχελλών·

γ) «ενωσιακές αρχές»: η Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

δ) «ενωσιακά ύδατα»: στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, τα ύδατα της Μαγιότ που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Ένωσης·

ε) «μεικτή επιτροπή»: επιτροπή που αποτελείται από εκπροσώπους της Ένωσης και των Σεϋχελλών, οι αρμοδιότητες της οποίας περιγράφονται στο άρθρο 8 της παρούσας συμφωνίας·

στ) «βιώσιμη αλιεία»: η αλιεία που είναι σύμφωνη με τους στόχους και τις αρχές που κατοχυρώνονται στον κώδικα δεοντολογίας για υπεύθυνη αλιεία που εγκρίθηκε στη διάσκεψη του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) το 1995·

ζ) «αλιευτική δραστηριότητα»: η αναζήτηση αλιευμάτων, η πόντιση, η έλξη και η ανάσυρση αλιευτικών εργαλείων και αλιευμάτων επί του σκάφους, η μεταποίηση επί του σκάφους, η μεταφορά, ο εγκλωβισμός, η πάχυνση και η εκφόρτωση ιχθύων και αλιευτικών προϊόντων·

η) «αλιευτικό σκάφος»: οποιοδήποτε σκάφος το οποίο είναι εξοπλισμένο για την εμπορική εκμετάλλευση έμβιων θαλάσσιων πόρων·

θ) «άδεια αλιείας»: το έγκυρο δικαίωμα άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με τους όρους της εν λόγω άδειας αλιείας που προβλέπονται στη συμφωνία·

ι) «σκάφος υποστήριξης»: κάθε σκάφος των Σεϋχελλών το οποίο παρέχει συνδρομή σε αλιευτικά σκάφη·

ια) «μεταφόρτωση»: όρος που έχει την ίδια έννοια με αυτή στο πλαίσιο της IOTC.

Άρθρο 3

Αρχές και στόχοι

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν με την παρούσα την υποχρέωση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στα ενωσιακά ύδατα βάσει της αρχής της μη εφαρμογής διακρίσεων μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στα εν λόγω ύδατα.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι τα σκάφη των Σεϋχελλών θα αλιεύουν μόνο το πλεόνασμα των επιτρεπόμενων αλιευμάτων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 62 παράγραφοι 2 και 3 της UNCLOS και ορίζεται με σαφήνεια και διαφάνεια βάσει των διαθέσιμων σχετικών επιστημονικών γνωμοδοτήσεων και των συναφών πληροφοριών που ανταλλάσσουν τα συμβαλλόμενα μέρη σχετικά με τη συνολική αλιευτική προσπάθεια, όσον αφορά τα αντίστοιχα αποθέματα, όλων των στόλων που δραστηριοποιούνται στην αλιευτική ζώνη, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

3. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμμορφώνονται με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης που λαμβάνονται από τις αρμόδιες περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, ειδικότερα δε από την IOTC, και λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις επιστημονικές εκτιμήσεις που εκπονούνται σε περιφερειακό επίπεδο.

4. Τα συμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν με την παρούσα την υποχρέωση να διασφαλίζουν ότι η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σύμφωνα με τις αρχές των αλιευτικών πολιτικών τόσο της Ένωσης όσο και των Σεϋχελλών, της διαφάνειας και της οικονομικής και κοινωνικής διακυβέρνησης.

5. Τα συμβαλλόμενα μέρη διαβουλεύονται πριν να εκδώσουν αποφάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν τις δραστηριότητες των σκαφών των Σεϋχελλών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 4

Συνεργασία στον τομέα της στατιστικής και επιστημονική συνεργασία με στόχο την υπεύθυνη αλιεία

Κατά την περίοδο που καλύπτεται από την παρούσα συμφωνία, η Ένωση και οι Σεϋχέλλες συνεργάζονται για την παρακολούθηση της εξέλιξης των πόρων στα ενωσιακά ύδατα και στηρίζουν την αξιολόγηση που διενεργεί η IOTC.

Τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν επίσης συναφή στοιχεία σχετικά με στατιστικά, βιολογικά και περιβαλλοντικά θέματα και θέματα διαχείρισης και συνεργάζονται στο πλαίσιο των σχετικών επιστημονικών συνεδριάσεων, όπως ενδεχομένως απαιτείται για τον σκοπό της διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων πόρων.

Τα συμβαλλόμενα μέρη, βασιζόμενα στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις της IOTC, δύνανται να διαβουλεύονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής και, όταν είναι αναγκαίο, συμφωνούν να λαμβάνουν μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων.

Άρθρο 5

Πρόσβαση των σκαφών των Σεϋχελλών στην αλιεία στα ενωσιακά ύδατα

Η Ένωση αναλαμβάνει με την παρούσα την υποχρέωση να κατανείμει αλιευτικές δυνατότητες στα σκάφη των Σεϋχελλών για την πρόσβαση στα ενωσιακά ύδατα και την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία και το παράρτημά της.

Η Ένωση χορηγεί άδειες αλιείας σε σκάφη των Σεϋχελλών μόνο στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

Οι Σεϋχέλλες διασφαλίζουν ότι τα σκάφη τους συμμορφώνονται με την παρούσα συμφωνία και τη νομοθεσία που διέπει την αλιεία στην Ένωση, καθώς και με τη σχετική γαλλική νομοθεσία.

Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή αυτών των όρων και ρυθμίσεων μέσω της κατάλληλης διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των οικείων αντίστοιχων αρμόδιων αρχών.

Άρθρο 6

Άδειες αλιείας

1. Τα σκάφη των Σεϋχελλών μπορούν να αλιεύουν στα ενωσιακά ύδατα μόνον αν διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας.

2. Η διαδικασία έκδοσης άδειας αλιείας για ένα σκάφος, τα εφαρμοστέα τέλη και ο τρόπος πληρωμής από τους πλοιοκτήτες καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 7

Είδη τα οποία αφορά η συμφωνία

Άδειες αλιείας παρέχονται αποκλειστικά για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων άκρως μεταναστευτικών ειδών (ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας, 1982), εκτός της οικογένειας των Alopiidae, των Sphyrnidae και των παρακάτω ειδών: *Cetorhinus maximus, Rhincodon typus, Carcharodon carcharias, Carcharhinus falciformis, Carcharhinus longimanus.*

Άρθρο 8

Μεικτή Επιτροπή

Για την παρακολούθηση της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας συγκροτείται μεικτή επιτροπή, η οποία ασκεί τα ακόλουθα καθήκοντα:

- ελέγχει την εκτέλεση, την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
- παρέχει τον αναγκαίο σύνδεσμο για ζητήματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα της αλιείας, συμπεριλαμβανομένης της στατιστικής ανάλυσης των δεδομένων για τα αλιεύματα·
- λειτουργεί ως φόρουμ για τον φιλικό διακανονισμό οποιωνδήποτε διαφορών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας·
- επανεκτιμά, όταν χρειάζεται, το επίπεδο των αλιευτικών δυνατοτήτων, με βάση τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και το ύψος των τελών που καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες·
- αποφασίζει, όπως είναι αναγκαίο, την αναθεώρηση των τεχνικών διατάξεων της παρούσας συμφωνίας και του παραρτήματός της·
- ασκεί οποιοδήποτε άλλο καθήκον που τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να αποφασίσουν με αμοιβαία συναίνεση.

Η μεικτή επιτροπή ασκεί τα καθήκοντά της σύμφωνα με τους στόχους της παρούσας συμφωνίας.

Η μεικτή επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, εκ περιτροπής στην Ένωση και στις Σεϋχέλλες, υπό την προεδρία του συμβαλλόμενου μέρους που φιλοξενεί τη συνεδρίαση. Συνεδριάζει εκτάκτως κατόπιν αιτήσεως ενός εκ των συμβαλλομένων μερών.

Η μεικτή επιτροπή μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις μέσω ανταλλαγής επιστολών σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης.

Άρθρο 9

Προσαρμογή των αλιευτικών δυνατοτήτων

Όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 της παρούσας συμφωνίας, η μεικτή επιτροπή μπορεί να επανεξετάζει τις αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο παράρτημα, όταν οι συστάσεις και τα ψηφίσματα της IOTC υποστηρίζουν ότι μια τέτοια προσαρμογή συμβάλλει στη βιώσιμη διαχείριση του τόνου και των θυννοειδών στον Ινδικό Ωκεανό.

Άρθρο 10

Αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας

Η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας μπορεί να ανασταλεί με πρωτοβουλία ενός εκ των συμβαλλομένων μερών στις εξής περιπτώσεις:

α) όταν εξαιρετικές περιστάσεις, εκτός φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων σε αλιευτικές ζώνες εντός των ενωσιακών υδάτων·

β) όταν προκύψει σοβαρή και ανεπίλυτη διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών ως προς την ερμηνεία και την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και του παραρτήματός της η οποία δεν μπορεί να επιλυθεί·

γ) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και του παραρτήματός της·

δ) σε περίπτωση σημαντικών αλλαγών στις κατευθυντήριες γραμμές πολιτικής ενός εκ των συμβαλλόμενων μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις σχετικές διατάξεις της παρούσας συμφωνίας·

ε) σε περίπτωση παραβίασης ουσιωδών και θεμελιωδών αρχών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως ορίζεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού ή της οικείας διάδοχης συμφωνίας.

Η αναστολή της εφαρμογής της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από το ένα συμβαλλόμενο μέρος στο άλλο και παράγει αποτελέσματα τρεις μήνες από την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης. Η παραλαβή της κοινοποίησης αυτής συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών στη μεικτή επιτροπή, με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

Μόλις επιτευχθεί ο εν λόγω διακανονισμός, η εφαρμογή της συμφωνίας συνεχίζεται.

Άρθρο 11

Καταγγελία

Η παρούσα συμφωνία μπορεί να καταγγελθεί από οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη στις εξής περιπτώσεις:

– σε περίπτωση καταστάσεων, εξαιρουμένων των φυσικών φαινομένων, οι οποίες διαφεύγουν του εύλογου ελέγχου των συμβαλλόμενων μερών και μπορούν να εμποδίσουν την αλιεία στα ενωσιακά ύδατα·

– σε περίπτωση μείωσης ή επιδείνωσης της κατάστασης των σχετικών αποθεμάτων σύμφωνα με τις βέλτιστες διαθέσιμες ανεξάρτητες και αξιόπιστες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις που εγκρίνονται από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη·

– σε περίπτωση σημαντικής μείωσης του επιπέδου εκμετάλλευσης των αλιευτικών δυνατοτήτων που παρέχονται σε σκάφη των Σεϋχελλών·

– σε περίπτωση σοβαρής παράβασης των υποχρεώσεων που έχουν αναλάβει τα συμβαλλόμενα μέρη για την καταπολέμηση της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας·

– σε περίπτωση οποιωνδήποτε άλλων καταστάσεων που συνιστούν παραβίαση της συμφωνίας από ένα εκ των δύο συμβαλλόμενων μερών.

Η καταγγελία της συμφωνίας κοινοποιείται εγγράφως από το ένα συμβαλλόμενο μέρος στο άλλο και παράγει αποτελέσματα έξι μήνες μετά την παραλαβή της κοινοποίησης, εκτός αν τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίσουν με αμοιβαία συμφωνία την παράταση της εν λόγω προθεσμίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη, μέσω της μεικτής επιτροπής, ξεκινούν διαβουλεύσεις μετά την κοινοποίηση της καταγγελίας με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό στη μεταξύ τους διαφορά εντός εύλογου χρονικού διαστήματος.

Άρθρο **12**

Εφαρμοστέο δίκαιο

1. Οι δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών στα ενωσιακά ύδατα υπόκεινται στις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ένωσης, ειδικότερα στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2403 σχετικά με τη βιώσιμη διαχείριση των εξωτερικών αλιευτικών στόλων, και στη σχετική γαλλική νομοθεσία, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα συμφωνία και στο παράρτημά της, σύμφωνα με τις αρχές του διεθνούς δικαίου.

2. Η Ένωση ενημερώνει αμελλητί τις Σεϋχέλλες για τυχόν μεταβολές στην κοινή αλιευτική πολιτική και στη σχετική νομοθεσία της.

Άρθρο 13

Εμπιστευτικότητα

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεσμεύονται να διασφαλίζουν ότι η επεξεργασία όλων των ονομαστικών δεδομένων που σχετίζονται με αλιευτικές δραστηριότητες στα ενωσιακά ύδατα βάσει της παρούσας συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που συλλέγουν οι παρατηρητές, πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές της εμπιστευτικότητας και της προστασίας των δεδομένων βάσει της εφαρμοστέας νομοθεσίας των αντίστοιχων συμβαλλόμενων μερών.

   Τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνο συγκεντρωτικά δεδομένα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ενωσιακά ύδατα.

2. Τα δεδομένα και οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 χρησιμοποιούνται από τις αρμόδιες αρχές αποκλειστικά με σκοπό την εφαρμογή της συμφωνίας και για τους σκοπούς της διαχείρισης, της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης της αλιείας.

3. Όσον αφορά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Ένωση, η επεξεργασία τους γίνεται με τον κατάλληλο τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η προστασία τους, μεταξύ άλλων από μη εξουσιοδοτημένη ή παράνομη επεξεργασία, και τα δεδομένα δεν διατηρούνται πέραν του χρόνου που απαιτείται για τον σκοπό για τον οποίο ανταλλάχθηκαν. Η μεικτή επιτροπή μπορεί να θεσπίσει κατάλληλες εγγυήσεις και μέσα έννομης προστασίας σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Άρθρο 14

Ηλεκτρονικές ανταλλαγές δεδομένων

1. Οι Σεϋχέλλες και η Ένωση αναλαμβάνουν να θέσουν σε εφαρμογή τα αναγκαία συστήματα για την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας και του παραρτήματος. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ανά πάσα στιγμή ισοδύναμη της πρωτότυπης μορφής του.

2. Τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται αμέσως για τυχόν διακοπή λειτουργίας πληροφορικού συστήματος που εμποδίζει τις εν λόγω ανταλλαγές. Σε αυτές τις περιπτώσεις, οι πληροφορίες και τα έγγραφα που αφορούν την εφαρμογή της συμφωνίας και του παραρτήματος αντικαθίστανται αυτόματα από την έντυπη μορφή τους με τον τρόπο που ορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 15

Ενδιάμεση επανεξέταση

Τα συμβαλλόμενα μέρη μπορεί να αποφασίσουν να διεξαγάγουν ενδιάμεση επανεξέταση για την αξιολόγηση της λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας της συμφωνίας.

Άρθρο 16

Υποχρεώσεις κατά τη λήξη ή την καταγγελία

Σε περίπτωση λήξης της συμφωνίας ή καταγγελίας της σύμφωνα με το άρθρο 11, οι πλοιοκτήτες σκαφών των Σεϋχελλών εξακολουθούν να φέρουν ευθύνη για οποιαδήποτε παραβίαση των διατάξεων της συμφωνίας ή οποιωνδήποτε νομοθετημάτων της Ένωσης που συνέβη πριν από τη λήξη ή την καταγγελία της συμφωνίας, ή για κάθε τέλος άδειας ή εκκρεμείς οφειλές που δεν αποπληρώθηκαν κατά τον χρόνο λήξης ή καταγγελίας.

Άρθρο 17

Περίοδος εφαρμογής

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της έως την 31η Δεκεμβρίου 2028, εκτός εάν κοινοποιηθεί καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 11.

Άρθρο 18

Προσωρινή εφαρμογή

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής της από τα συμβαλλόμενα μέρη. Ωστόσο, η προσωρινή εφαρμογή δεν θα τεθεί σε ισχύ πριν από την 1η Ιανουαρίου 2023.

Άρθρο 19

Κατάργηση

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών σχετικά με την πρόσβαση των αλιευτικών σκαφών υπό σημαία Σεϋχελλών στα ύδατα και στους θαλάσσιους βιολογικούς πόρους της Μαγιότ που υπάγονται στη δικαιοδοσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία αποτέλεσε αντικείμενο της απόφασης 2014/331/ΕΕ του Συμβουλίου, της 14ης Απριλίου 2014, καταργείται με την παρούσα.

Άρθρο 20

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 21

Γλώσσες

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιρλανδική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα, και όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Όροι άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων από σκάφη των Σεϋχελλών στα ύδατα της Μαγιότ

Κεφάλαιο I

Γενικές διατάξεις

Γενικές υποχρεώσεις

Τα σκάφη των Σεϋχελλών για τα οποία έχει εκδοθεί άδεια αλιείας βάσει της παρούσας συμφωνίας συμμορφώνονται με τις διατάξεις της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ) της Ένωσης σχετικά με τα μέτρα διατήρησης και ελέγχου και τις λοιπές διατάξεις που διέπουν την αλιεία στα ενωσιακά ύδατα, καθώς και με τις διατάξεις που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία.

Αλιευτική ζώνη

α) Η Ένωση θα γνωστοποιήσει στις Σεϋχέλλες τις συντεταγμένες της αλιευτικής ζώνης στην οποία δύνανται να αλιεύουν τα σκάφη των Σεϋχελλών πριν από την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας.

β) Απαγορεύεται στα σκάφη των Σεϋχελλών να χρησιμοποιούν κυκλικά δίχτυα (γρι-γρι) για την αλιεία τόνου και κοπαδιών θυννοειδών εντός των περιοχών σε απόσταση 24 ναυτικών μιλίων από τις ακτές της νήσου Μαγιότ, η οποία μετράται από τη βασική ακτογραμμή από

την οποία μετρώνται τα χωρικά ύδατα. Για την αλιευτική ζώνη λαμβάνεται επίσης υπόψη η ύπαρξη προστατευόμενης θαλάσσιας περιοχής που καλύπτει ολόκληρη την αποκλειστική οικονομική ζώνη (στο εξής: ΑΟΖ) της Μαγιότ, σκοπός της οποίας είναι να συμβάλει στη θαλάσσια βιοποικιλότητα της Μαγιότ και να στηρίξει την ανάπτυξη του τοπικού αλιευτικού τομέα, σύμφωνα με τη νομοθεσία σχετικά με τη δημιουργία της προστατευόμενης θαλάσσιας περιοχής [*Décret 2010-71 du 18 janvier 2010 portant création du parc naturel marin de Mayotte* (Διάταγμα 2010-71, της 18ης Ιανουαρίου 2010, για τη δημιουργία του φυσικού θαλάσσιου πάρκου της Μαγιότ)] και τα επακόλουθα μέτρα διαχείρισης.

γ) Κάθε τροποποίηση της αλιευτικής ζώνης κοινοποιείται στις αρχές των Σεϋχελλών πριν από την έναρξη ισχύος της.

Όροι απασχόλησης

Η απασχόληση των αλιέων διέπεται από τη Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) του 1998 σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία (όπως τροποποιήθηκε το 2022) και από τις σχετικές συμβάσεις της ΔΟΕ, συμπεριλαμβανομένων της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και της αποτελεσματικής αναγνώρισης του δικαιώματος συλλογικής διαπραγμάτευσης, της εξάλειψης των διακρίσεων όσον αφορά την απασχόληση και την εργασία, της εξάλειψης της καταναγκαστικής και της παιδικής εργασίας, του ασφαλούς και υγιούς εργασιακού περιβάλλοντος και των αξιοπρεπών συνθηκών εργασίας και διαβίωσης επί των αλιευτικών σκαφών.

Κεφάλαιο ΙΙ

Αλιευτικές δυνατότητες

Οι αλιευτικές δυνατότητες που χορηγούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 της παρούσας συμφωνίας αφορούν 8 θυνναλιευτικά γρι-γρι. Τα σκάφη υποστήριξης λαμβάνουν άδεια σύμφωνα με τους όρους του παρόντος παραρτήματος και με τα σχετικά ψηφίσματα της επιτροπής διαχείρισης της αλιείας τόνου του Ινδικού Ωκεανού (ΙΟΤC).

Τα σκάφη των Σεϋχελλών ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ενωσιακά ύδατα μόνο αν διαθέτουν άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της συμφωνίας και με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα.

Κεφάλαιο ΙΙΙ

Άδειες αλιείας

Ενότητα 1

Υποβολή αίτησης και έκδοση αδειών αλιείας

Η άδεια αλιείας ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου. Ωστόσο, για την αρχική περίοδο ισχύος της άδειας, η ημερομηνία έναρξης καθορίζεται από την ημερομηνία προσωρινής εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας.

Προϋποθέσεις απόκτησης άδειας αλιείας

Για να είναι επιλέξιμο ένα σκάφος των Σεϋχελλών για χορήγηση άδειας αλιείας βάσει της παρούσας συμφωνίας, πρέπει:

– να έχει λάβει άδεια από τις Σεϋχέλλες για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της συμφωνίας·

– να έχει εγγραφεί στον κατάλογο των επιτρεπόμενων αλιευτικών σκαφών της IOTC·

– να μην περιλαμβάνεται σε κατάλογο ΠΑΑ αλιείας οποιασδήποτε περιφερειακής οργάνωσης διαχείρισης της αλιείας·

– να έχει συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τις προηγούμενες δραστηριότητές του στην ΑΟΖ της Μαγιότ και να έχει καταβάλει το εφαρμοστέο προκαταβαλλόμενο τέλος, όπως προβλέπεται στο παρόν παράρτημα.

Αίτηση για χορήγηση άδειας αλιείας

Όλα τα σκάφη των Σεϋχελλών για τα οποία υποβάλλεται αίτηση για άδεια αλιείας αντιπροσωπεύονται από ναυτικό πράκτορα που είναι κάτοικος Μαγιότ ή, ελλείψει πράκτορα που είναι κάτοικος Μαγιότ, από αντιπρόσωπο που είναι κάτοικος Σεϋχελλών. Το όνομα και η διεύθυνση του εν λόγω αντιπροσώπου αναγράφονται στην αίτηση.

Οι αρχές των Σεϋχελλών υποβάλλουν στις αρχές της Ένωσης αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος των Σεϋχελλών που επιθυμεί να αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας τουλάχιστον 45 ημέρες πριν από την αναμενόμενη ημερομηνία έναρξης των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Κάθε αίτηση συνοδεύεται από τα εξής στοιχεία:

– απόδειξη της προκαταβολικής πληρωμής των τελών για την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας·

– πρόσφατη ψηφιακή έγχρωμη φωτογραφία του σκάφους, επαρκούς ευκρίνειας, στην οποία φαίνεται λεπτομερώς η πλευρική όψη του σκάφους και η ονομασία και ο αριθμός νηολογίου του στο κύτος· κάθε άλλο έγγραφο ή πιστοποιητικό που απαιτείται δυνάμει των ειδικών διατάξεων που ισχύουν ανάλογα με τον τύπο του σκάφους δυνάμει της παρούσης συμφωνίας.

Όλα τα τέλη που αφορούν τις άδειες και τα αλιεύματα καταβάλλονται σε τραπεζικό λογαριασμό στην Ένωση, τα στοιχεία του οποίου γνωστοποιούνται από την Ένωση, πριν από την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας. Οι συναφείς δαπάνες που αφορούν τραπεζικά εμβάσματα βαρύνουν τους πλοιοκτήτες ή τον αντιπρόσωπό τους.

Τα τέλη συμπεριλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών. Στα τέλη περιλαμβάνονται όλες οι μη λειτουργικές δαπάνες.

Έκδοση της άδειας αλιείας

Οι άδειες αλιείας για τα σκάφη των Σεϋχελλών παραδίδονται στους πλοιοκτήτες ή στους αντιπροσώπους τους εντός 30 ημερών αφότου η Ένωση παραλάβει το σύνολο των απαιτούμενων εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 3. Οι αρχές της Ένωσης εκδίδουν απόφαση με τον κατάλογο των αδειοδοτημένων σκαφών και αποστέλλουν αντίγραφο των αδειών αλιείας στις αρχές των Σεϋχελλών.

Τα αδειοδοτημένα σκάφη των Σεϋχελλών φυλάσσουν επί του σκάφους την άδεια αλιείας ή αντίγραφο της προαναφερόμενης απόφασης.

Μεταβίβαση της άδειας αλιείας

Η άδεια αλιείας εκδίδεται στο όνομα συγκεκριμένου σκάφους των Σεϋχελλών και δεν είναι μεταβιβάσιμη, πλην περιπτώσεων *ανωτέρας βίας*.

Σε περίπτωση αποδεδειγμένης *ανωτέρας βίας*, η άδεια αλιείας ενός σκάφους των Σεϋχελλών μπορεί να μεταβιβαστεί, με αίτηση των Σεϋχελλών, για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος, σε άλλο επιλέξιμο σκάφος των Σεϋχελλών με παρόμοια χαρακτηριστικά, χωρίς να οφείλονται νέα τέλη.

Η νέα άδεια αλιείας αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της από τις ενωσιακές αρχές. Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνονται για την αλλαγή και λαμβάνουν αντίγραφο της νέας άδειας.

Ενότητα 2
Σκάφη υποστήριξης

Η Ένωση επιτρέπει στα σκάφη των Σεϋχελλών που διαθέτουν άδεια αλιείας να επικουρούνται από σκάφη υποστήριξης. Τα σκάφη υποστήριξης φέρουν σημαία Σεϋχελλών και δεν φέρουν εξοπλισμό για την αλίευση ιχθύων ή δεν χρησιμοποιούνται για μεταφόρτωση.

Οι απαιτήσεις υποβολής αναφορών σχετικά με τα σκάφη υποστήριξης τηρούν τις σχετικές υποχρεώσεις που καθορίζονται από την IOTC και άλλες σχετικές εθνικές νομοθετικές διατάξεις.

Τα σκάφη υποστήριξης που φέρουν σημαία Σεϋχελλών υπόκεινται στις ίδιες διαδικασίες αδειοδότησης όσον αφορά την απόκτηση και τη διαβίβαση των αιτήσεων έκδοσης άδειας αλιείας με αυτές που περιγράφονται στην παραπάνω ενότητα 1, στον βαθμό που έχει εφαρμογή σε αυτά.

Ενότητα 3
Οροί έκδοσης άδειας αλιείας — τέλη και προκαταβολές

Τα καταβλητέα από τους πλοιοκτήτες τέλη υπολογίζονται με βάση το ποσό των 135 EUR ανά τόνο αλιευμένων ιχθύων.

Η ετήσια προκαταβολή την οποία πρέπει να καταβάλλουν οι πλοιοκτήτες σκαφών των Σεϋχελλών κατά την υποβολή αίτησης για έκδοση άδειας αλιείας από την Ένωση είναι η εξής:

θυνναλιευτικά γρι-γρι

13 500 EUR ανά σκάφος, ποσό που αντιστοιχεί σε 100 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ·

σκάφη υποστήριξης

5 000 EUR ανά σκάφος.

Οριστική εκκαθάριση τελών

Τα δεδομένα αλιευμάτων στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ παρέχονται από τις Σεϋχέλλες στην ΕΕ σύμφωνα με τις διατάξεις του κεφαλαίου IV ενότητα 1. Βάσει των πληροφοριών αυτών, οι ενωσιακές αρχές καταρτίζουν εκκαθάριση των τελών που οφείλονται για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

Η εκκαθάριση τελών διαβιβάζεται στις αρχές των Σεϋχελλών πριν από τις 30 Απριλίου του επόμενου έτους με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων που υποβάλλουν οι αρχές των Σεϋχελλών. Οι αρχές των Σεϋχελλών διαβιβάζουν στον πλοιοκτήτη την αντίστοιχη εκκαθάριση τελών για τις μεταγενέστερες πληρωμές του, η οποία αντιστοιχεί σε αλιεύματα άνω των 100 τόνων ανά σκάφος.

Εάν το ποσό του τελικού λογαριασμού είναι κατώτερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η διαφορά δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.

Όπου υπάρχουν διαφορές μεταξύ των συνόλων δεδομένων που υποβάλλονται από την Ένωση και από τις Σεϋχέλλες, οι Σεϋχέλλες έχουν στη διάθεσή τους 60 ημέρες προκειμένου να αμφισβητήσουν τα παραληφθέντα δεδομένα και να υποβάλουν εναλλακτική δήλωση αλιευμάτων στις ενωσιακές αρχές, συνοδευόμενη από αποδεικτικά έγγραφα, όπως δεδομένα από το ημερολόγιο πλοίου, εκθέσεις επιθεωρήσεων και επιστημονικά δεδομένα.

Η Ένωση μπορεί να κοινοποιήσει τυχόν διαφορές μεταξύ των δεδομένων του ηλεκτρονικού ημερολογίου αλιείας που παρέχεται από το ηλεκτρονικό σύστημα αναφοράς (στο εξής: ERS), των ημερολογίων πλοίου των σκαφών και των δεδομένων των παρατηρητών ή άλλων πληροφοριών. Στην εν λόγω περίπτωση, οι αρχές των Σεϋχελλών διεξάγουν έρευνες και επικαιροποιούν τα δεδομένα, όπως είναι αναγκαίο.

Τα συμβαλλόμενα μέρη διευθετούν οποιαδήποτε διαφωνία εντός ενός μηνός με σκοπό να καταρτίσουν την οριστική εκκαθάριση τελών.

Οι πληρωμές από τους πλοιοκτήτες πραγματοποιούνται αναλόγως εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν για την οριστική εκκαθάριση των τελών και οι αρχές των Σεϋχελλών αποστέλλουν στις ενωσιακές αρχές αποδεικτικό πληρωμής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Παρακολούθηση

Ενότητα 1

Αναφορά αλιευμάτων

Όλα τα σκάφη των Σεϋχελλών που επιτρέπεται να αλιεύουν στα ενωσιακά ύδατα βάσει της συμφωνίας κοινοποιούν καθημερινά τα αλιεύματά τους στην αρμόδια αρχή της Ένωσης με τον ακόλουθο τρόπο, εάν το σύστημα ERS δεν έχει εφαρμοστεί και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη:

Τα σκάφη των Σεϋχελλών που επιτρέπεται να αλιεύουν στα ενωσιακά ύδατα συμπληρώνουν καθημερινά δελτίο αλιευμάτων, το οποίο συμμορφώνεται με τα ψηφίσματα της IOTC, για κάθε αλιευτική εξόρμηση στα ενωσιακά ύδατα. Κατά την παραμονή τους στα ενωσιακά ύδατα, τα σκάφη των Σεϋχελλών υποβάλλουν, ανά τρεις ημέρες, στις αρμόδιες αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών, με ηλεκτρονικά μέσα, τις απαιτούμενες πληροφορίες στον μορφότυπο που προβλέπεται στο προσάρτημα 4. Οποιαδήποτε τροποποίηση του εντύπου αυτού εγκρίνεται από τη μεικτή επιτροπή.

Το έντυπο δήλωσης αλιευμάτων συμπληρώνεται ακόμα και όταν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Το έντυπο συμπληρώνεται ευανάγνωστα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους ή τον αντιπρόσωπό του και η ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται και διαβιβάζονται στο έντυπο δελτίου αλιευμάτων αποτελεί ευθύνη του πλοιάρχου.

Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων που αφορούν την αναφορά των αλιευμάτων, η Ένωση μπορεί να αναστείλει την άδεια αλιείας του σχετικού σκάφους των Σεϋχελλών έως ότου υποβληθεί η ζητούμενη δήλωση αλιευμάτων και να επιβάλει στον πλοιοκτήτη τις ποινές που προβλέπονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας. Σε περίπτωση

επαναλαμβανόμενης παράβασης, η Ένωση μπορεί να αρνηθεί την ανανέωση της άδειας αλιείας. Η Ένωση ενημερώνει αμέσως τις αρχές των Σεϋχελλών για κάθε κύρωση που επιβάλλει στο πλαίσιο αυτό.

Πριν από το τέλος κάθε τριμήνου, οι Σεϋχέλλες διαβιβάζουν στις ενωσιακές αρχές συγκεντρωτικά στοιχεία σχετικά με τα προηγούμενα τρίμηνα του τρέχοντος έτους, με τις ποσότητες αλιευμάτων ανά σκάφος, ανά μήνα και ανά είδος. Τα εν λόγω δεδομένα θεωρούνται προσωρινά.

Μόλις το σύστημα ERS τεθεί σε πλήρη λειτουργία, οι αρχές των Σεϋχελλών παρέχουν τα απαιτούμενα δεδομένα χρησιμοποιώντας υπόδειγμα σε μορφότυπο xml, σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές που παρέχονται στο προσάρτημα 3. Έως ότου να τεθεί σε εφαρμογή το σύστημα ERS, χρησιμοποιείται ο κατάλληλος μορφότυπος που προβλέπεται στο προσάρτημα 4.

Ενότητα 2
Ηλεκτρονικό σύστημα αναφοράς (ERS)

Τα σκάφη των Σεϋχελλών χρησιμοποιούν το σύστημα ERS για τη δήλωση των αλιευμάτων, μόλις το σύστημα αυτό τεθεί σε λειτουργία και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, ως εξής:

ο πλοίαρχος σκάφους των Σεϋχελλών που ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στο πλαίσιο της συμφωνίας τηρεί ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας, το οποίο είναι ενσωματωμένο στο ERS·

τα σκάφη των Σεϋχελλών που δεν είναι εξοπλισμένα με σύστημα ERS δεν επιτρέπεται να εισέλθουν στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ για να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες.

Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας. Το ηλεκτρονικό ημερολόγιο αλιείας τηρείται σύμφωνα με τα σχετικά ψηφίσματα της IOTC.

Ο πλοίαρχος καταχωρίζει σε καθημερινή βάση το βάρος ζωντανών αλιευμάτων κάθε είδους που αλιεύεται και φυλάσσεται στο σκάφος ή απορρίπτεται στη θάλασσα, για κάθε αλιευτική δραστηριότητα.

Αν δεν ασκείται αλιευτική δραστηριότητα, καταγράφεται η μεσημβρινή θέση του σκάφους των Σεϋχελλών που βρίσκεται στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ.

Οι πλοίαρχος διασφαλίζει ότι τα δεδομένα του ηλεκτρονικού ημερολογίου αλιείας διαβιβάζονται αυτόματα και σε καθημερινή βάση στο κέντρο παρακολούθησης αλιείας (στο εξής: ΚΠΑ) των Σεϋχελλών. Στα δεδομένα που διαβιβάζονται περιλαμβάνονται τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

– οι αριθμοί αναγνώρισης και η ονομασία του αλιευτικού σκάφους·
– ο τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO) κάθε είδους·
– η σχετική γεωγραφική περιοχή (γεωγραφικό μήκος και γεωγραφικό πλάτος) στην οποία πραγματοποιήθηκαν οι αλιεύσεις·
– η ημερομηνία και η ώρα της αλίευσης·
– η ημερομηνία και η ώρα απόπλου και κατάπλου·
– ο τύπος των εργαλείων και, κατά περίπτωση, οι τεχνικές προδιαγραφές και οι διαστάσεις·
– οι εκτιμώμενες ποσότητες ιχθύων, συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων κάθε είδους που φυλάσσονται στο σκάφος, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, ο αριθμός των μεμονωμένων ιχθύων·

– οι εκτιμώμενες ποσότητες ιχθύων, συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων κάθε είδους ιχθύων που απορρίπτονται, σε χιλιόγραμμα βάρους ζωντανών αλιευμάτων ή, κατά περίπτωση, ο αριθμός των μεμονωμένων ιχθύων.

Οι αρχές των Σεϋχελλών διασφαλίζουν την παραλαβή και την καταχώριση των δεδομένων αυτών σε ηλεκτρονική βάση δεδομένων με σκοπό την ασφαλή τους φύλαξη για χρονική περίοδο τουλάχιστον 36 μηνών.

Οι αρχές των Σεϋχελλών, της Ένωσης και του σχετικού κράτους μέλους διασφαλίζουν ότι διαθέτουν τον απαραίτητο εξοπλισμό ΤΠ και το απαραίτητο λογισμικό για την αυτόματη ανταλλαγή των δεδομένων του συστήματος ERS. Για την ανταλλαγή των δεδομένων ERS χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τις ανταλλαγές δεδομένων σχετικά με την αλιεία σε τυποποιημένη μορφή. Οι τροποποιήσεις των προτύπων εφαρμόζονται εντός περιόδου έξι μηνών.

Το ΚΠΑ του κράτους μέλους που είναι αρμόδιο για τις δραστηριότητες παρακολούθησης που προβλέπονται στην παρούσα συμφωνία είναι το γαλλικό ΚΠΑ.

Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών μεριμνά για την αυτόματη διαβίβαση των ημερολογίων αλιείας στο γαλλικό ΚΠΑ μέσω του συστήματος ERS, σε καθημερινή βάση, για όσο διάστημα το σκάφος βρίσκεται εντός της αλιευτικής ζώνης, ακόμα και αν τα αλιεύματά του είναι μηδενικά.

Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διαβιβάζει αυτόματα και χωρίς καθυστέρηση στο γαλλικό ΚΠΑ κρίσιμα μηνύματα που λαμβάνει μέσω του συστήματος ERS [COE (αλιεύματα κατά την είσοδο), COX (αλιεύματα κατά την έξοδο), PNO (κοινοποίηση άφιξης)] από σκάφη των Σεϋχελλών.

Οι ημερήσιες εκθέσεις αλιευτικής δραστηριότητας (FAR) των σκαφών των Σεϋχελλών διαβιβάζονται αυτόματα και χωρίς καθυστέρηση στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών.

Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας τα οποία διαχειρίζονται οι ενωσιακές αρχές και τα οποία προσδιορίζονται ως DEH (Data Exchange Highway — κύριος δίαυλος ταχείας ανταλλαγής δεδομένων).

Η Ένωση και οι Σεϋχέλλες ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής. Κοινοποιούν μεταξύ τους τα στοιχεία επικοινωνίας του αντίστοιχου ανταποκριτή ERS.

Οι όροι αναφοράς των αλιευμάτων μέσω του συστήματος ERS καθώς και οι διαδικασίες που ακολουθούνται σε περίπτωση δυσλειτουργίας ορίζονται στο προσάρτημα 3.

Οι ενωσιακές αρχές χειρίζονται τα δεδομένα αλιευτικών δραστηριοτήτων των μεμονωμένων σκαφών των Σεϋχελλών με εμπιστευτικό και ασφαλή τρόπο.

Σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων ή δυσλειτουργίας του συστήματος ERS, οι δηλώσεις αλιευμάτων υποβάλλονται σύμφωνα με την ανωτέρω ενότητα 1.

Ενότητα 3

Γνωστοποίηση αλιευμάτων: είσοδος και έξοδος από τα ενωσιακά ύδατα

Η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός σκάφους των Σεϋχελλών ορίζεται ως εξής:

– είτε η περίοδος που διανύεται από την είσοδο στα ενωσιακά ύδατα έως την έξοδο από αυτά·

– είτε η περίοδος που διανύεται από την είσοδο στα ενωσιακά ύδατα έως τον κατάπλου στον λιμένα της Μαγιότ.

Τα σκάφη των Σεϋχελλών κοινοποιούν στις ενωσιακές αρχές, τουλάχιστον έξι ώρες νωρίτερα, την πρόθεσή τους να εισέλθουν ή να εξέλθουν από τα ύδατα της Ένωσης.

Κατά τη κοινοποίηση της εισόδου ή της εξόδου, τα σκάφη των Σεϋχελλών γνωστοποιούν επίσης το στίγμα τους (γεωγραφικό μήκος και πλάτος) τη στιγμή της γνωστοποίησης, καθώς και το βάρος και τα είδη των αλιευμάτων που διατηρούνται στο σκάφος. Οι εν λόγω γνωστοποιήσεις γίνονται με τον μορφότυπο που ορίζεται στο προσάρτημα 4, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή, εναλλακτικά, μέσω του συστήματος ERS, στα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται από τις αρμόδιες ενωσιακές αρχές.

Η αλίευση από σκάφος των Σεϋχελλών χωρίς προηγούμενη κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές της Ένωσης συνιστά αδίκημα. Τέτοια πράξη επισύρει ποινικές κυρώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο VIII.

Ενότητα 4
Μεταφόρτωση

Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται και οι παραβάτες της παρούσας διάταξης υπόκεινται στα προβλεπόμενα από την ενωσιακή νομοθεσία μέτρα επιβολής. Μεταφορτώσεις μπορούν να πραγματοποιούνται μόνο στον λιμένα της Μαγιότ.

Στην περίπτωση μεταφόρτωσης στον λιμένα της Μαγιότ, ο πλοιοκτήτης του σκάφους των Σεϋχελλών ή ο αντιπρόσωπός του κοινοποιεί τις ακόλουθες πληροφορίες στις αρμόδιες γαλλικές αρχές και, ταυτόχρονα, στη λιμενική αρχή της Μαγιότ, τουλάχιστον 48 ώρες νωρίτερα:

– τον λιμένα μεταφόρτωσης ή τον χώρο όπου αυτή θα πραγματοποιηθεί·

– το όνομα και το διεθνές διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS) του παραδίδοντος σκάφους·

– κατά περίπτωση, το όνομα και το IRCS του παραλαμβάνοντος σκάφους ή του πλοίου-ψυγείου·

– κατά περίπτωση, τις εγκαταστάσεις αποθήκευσης·

– την ημέρα και την ώρα της μεταφόρτωσης·

– όταν είναι εφικτό, το επόμενο σημείο προορισμού·

– την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, ανά είδος προς μεταφόρτωση·

– τη μορφή παρουσίασης του προϊόντος.

Η μεταφόρτωση θεωρείται έξοδος από τα ενωσιακά ύδατα, όπως ορίζεται στο σημείο 3.1. Τα σκάφη των Σεϋχελλών υποβάλλουν τις οικείες δηλώσεις αλιευμάτων στις αρμόδιες ενωσιακές αρχές, με κοινοποίηση στη λιμενική αρχή της Μαγιότ, το αργότερο εντός 24 ωρών από την ολοκλήρωση της μεταφόρτωσης ή, σε κάθε περίπτωση, πριν από τον απόπλου του παραδίδοντος σκάφους από τον λιμένα, ανάλογα με το τι προηγείται.

Ενότητα 5
Σύστημα παρακολούθησης σκαφών (VMS)

Τα σκάφη των Σεϋχελλών που έχουν λάβει άδεια βάσει της παρούσας συμφωνίας διαθέτουν δορυφορικό σύστημα εντοπισμού σκαφών και/ή συσκευή παρακολούθησης σκαφών σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης και χρησιμοποιούν το VMS σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του προσαρτήματος 5. Πριν από την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να συμφωνήσουν να διαβιβάζουν τα δεδομένα του VMS μέσω του συστήματος FLUX σε μορφότυπο UN/CEFACT.

Απαγορεύεται η μετακίνηση, αποσύνδεση, καταστροφή, βλάβη, παρεμβολή ή διακοπή λειτουργίας της συσκευής συνεχούς εντοπισμού με τη χρήση δορυφορικών επικοινωνιών και/ή της συσκευής παρακολούθησης επί σκαφών των Σεϋχελλών για λόγους μετάδοσης δεδομένων ή για τη σκόπιμη

μετατροπή, εκτροπή ή παραποίηση των δεδομένων που μεταδίδονται ή καταγράφονται από τέτοιο σύστημα.

Τα σκάφη των Σεϋχελλών κοινοποιούν το στίγμα τους αυτόματα και συνεχώς, τουλάχιστον ανά μία ώρα, στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών, σύμφωνα με το προσάρτημα 5.

Ασφαλής κοινοποίηση των μηνυμάτων στίγματος από τις Σεϋχέλλες

Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διαβιβάζει αυτόματα τα μηνύματα στίγματος των οικείων σκαφών των Σεϋχελλών στο γαλλικό ΚΠΑ μέσω απευθείας σύνδεσης HTTPS. Το γαλλικό ΚΠΑ και το ΚΠΑ των Σεϋχελλών ανταλλάσσουν τις οικείες διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και αλληλοενημερώνονται αμέσως σχετικά με οποιαδήποτε μεταβολή των εν λόγω διευθύνσεων.

Το γαλλικό ΚΠΑ ενημερώνει το ΚΠΑ των Σεϋχελλών για κάθε διακοπή στην παραλαβή διαδοχικών μηνυμάτων στίγματος από σκάφος των Σεϋχελλών που διαθέτει άδεια αλιείας, αν το οικείο σκάφος δεν έχει κοινοποιήσει την έξοδό του από την αλιευτική ζώνη της Μαγιότ.

Δυσλειτουργία του συστήματος επικοινωνίας

Το γαλλικό ΚΠΑ μεριμνά για τη συμβατότητα του ηλεκτρονικού εξοπλισμού του με τον εξοπλισμό του ΚΠΑ των Σεϋχελλών και ενημερώνει πάραυτα το ΚΠΑ των Σεϋχελλών για τυχόν δυσλειτουργία στην αποστολή και στη λήψη μηνυμάτων στίγματος, ώστε το εκάστοτε τεχνικό πρόβλημα να επιλύεται το συντομότερο δυνατό.

Αν η μη παραλαβή των δεδομένων VMS από το γαλλικό ΚΠΑ είναι αποτέλεσμα δυσλειτουργίας των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται από τις Σεϋχέλλες, τη Γαλλία ή την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει άμεσα μέτρα για την ταχεία επίλυση του προβλήματος, Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στα έτερα συμβαλλόμενα μέρη. Τα δεδομένα που δεν έχουν παραληφθεί από τη Γαλλία διαβιβάζονται αμέσως μόλις επιλυθεί το πρόβλημα. Έως ότου να επιλυθεί το πρόβλημα, το ΚΠΑ των Σεϋχελλών κοινοποιεί στο γαλλικό ΚΠΑ κάθε 24 ώρες, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μηνύματα στίγματος που λαμβάνει για τις περιόδους παρουσίας των σκαφών του στα ενωσιακά ύδατα. Τυχόν διαφορές εξετάζονται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.

Τα προβλήματα επικοινωνίας μεταξύ του ΚΠΑ των Σεϋχελλών και του γαλλικού ΚΠΑ δεν θα πρέπει να επηρεάζουν την κανονική άσκηση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών. Ειδικότερα, ένα σκάφος δεν θεωρείται ότι διαπράττει παράβαση όταν διαπιστώνεται τέτοια δυσλειτουργία.

Ο πλοίαρχος σκάφους των Σεϋχελλών θεωρείται υπεύθυνος για οποιαδήποτε αποδεδειγμένη επέμβαση στη διάταξη παρακολούθησης σκαφών (VTD) του σκάφους, η οποία έχει ως στόχο να επηρεαστεί η λειτουργία της ή να παραποιηθούν τα μηνύματα στίγματος. Κάθε παράβαση επιφέρει τις κυρώσεις που προβλέπονται στη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, της Γαλλίας και των Σεϋχελλών.

Αναθεώρηση της συχνότητας αποστολής των μηνυμάτων στίγματος

Με βάση αποδεικτικά στοιχεία τα οποία υποδεικνύουν παράβαση, το γαλλικό ΚΠΑ μπορεί να ζητήσει από το ΚΠΑ των Σεϋχελλών, με κοινοποίηση στις αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών, να αυξήσει τη συχνότητα αποστολής μηνυμάτων στίγματος από σκάφος των Σεϋχελλών σε 30 λεπτά για συγκεκριμένη περίοδο έρευνας. Το γαλλικό ΚΠΑ διαβιβάζει τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών και στις αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών. Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διαβιβάζει αμελλητί στο γαλλικό ΚΠΑ τα μηνύματα στίγματος με τη νέα συχνότητα αποστολής.

Στο τέλος της καθορισμένης περιόδου έρευνας, το γαλλικό ΚΠΑ ενημερώνει το ΚΠΑ των Σεϋχελλών και τις αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών για τυχόν απαιτούμενες επακόλουθες ενέργειες.

Κεφάλαιο V

Παρατηρητές

Τα συμβαλλόμενα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία τήρησης των υποχρεώσεων που απορρέουν από τα σχετικά ψηφίσματα της ΙΟΤC όσον αφορά το πρόγραμμα επιστημονικών παρατηρητών και τις σχετικές νομοθετικές και κανονιστικές πράξεις της Ένωσης και των Σεϋχελλών, συμπεριλαμβανομένων των ηλεκτρονικών καθεστώτων παρατήρησης. Ωστόσο, στις λεπτομέρειες για την εφαρμογή των ηλεκτρονικών καθεστώτων παρατήρησης λαμβάνονται υπόψη οι πρακτικές συνέπειες για τους στόλους και ο χρόνος που απαιτείται για τη μετάβαση.

Ορισμός σκαφών και διορισμός παρατηρητών

Κατόπιν αιτήματος των ενωσιακών αρχών, σε σκάφη των Σεϋχελλών που διαθέτουν άδεια αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ, επιβιβάζεται ένας παρατηρητής στο πλαίσιο εθνικού ή περιφερειακού προγράμματος παρατηρητών υπό τους όρους που καθορίζονται παρακάτω. Η επιβίβαση επιπρόσθετων παρατηρητών επίσης υπόκειται σε συμφωνία κατά περίπτωση.

Οι ενωσιακές αρχές καταρτίζουν κατάλογο των σκαφών των Σεϋχελλών που ορίζονται για την επιβίβαση παρατηρητή καθώς και κατάλογο των παρατηρητών που ορίζονται προς επιβίβαση, ενώ επίσης λαμβάνουν υπόψη τα χαρακτηριστικά των σκαφών και πιθανούς χωρικούς περιορισμούς για λόγους ασφαλείας. Ο κατάλογος επικαιροποιείται και διαβιβάζεται στις αρχές των Σεϋχελλών μόλις καταρτιστεί και κάθε φορά που επικαιροποιείται.

Οι ενωσιακές αρχές κοινοποιούν στον αντιπρόσωπο ή τον πλοιοκτήτη του οικείου σκάφους των Σεϋχελλών, το όνομα που διορισμένου παρατηρητή το αργότερο 15 ημέρες πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία επιβίβασής του.

Όροι επιβίβασης

Ο χρόνος παρουσίας των παρατηρητών επί του σκάφους καθορίζεται από τις αρμόδιες αρχές της Ένωσης ή του κράτους μέλους, χωρίς ωστόσο να υπερβαίνει, γενικώς, το διάστημα που είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων τους. Στο πλαίσιο ενός περιφερειακού προγράμματος παρατηρητών, ο παρατηρητής μπορεί να παραμείνει επί του σκάφους για παρατεταμένη χρονική περίοδο που συμφωνείται αμοιβαία.

Οι ενωσιακές αρχές ενημερώνουν σχετικά τους πλοιοκτήτες των σκαφών των Σεϋχελλών ή τους αντιπροσώπους τους κατά την κοινοποίηση των ονομάτων των διορισμένων παρατηρητών.

Οι όροι της επιβίβασης των παρατηρητών συμφωνούνται μεταξύ των πλοιοκτητών και των αρμόδιων αρχών της Ένωσης ή του κράτους μέλους μετά την κοινοποίηση των διορισμένων παρατηρητών.

Οι ενδιαφερόμενοι πλοιοκτήτες σκαφών των Σεϋχελλών κοινοποιούν εντός προθεσμίας δύο εβδομάδων και με προειδοποίηση δέκα ημερών τις ημερομηνίες και τους λιμένες που προβλέπονται για την επιβίβαση των παρατηρητών.

Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμάνι της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδίου του βαρύνουν τον πλοιοκτήτη. Εάν ένα σκάφος των Σεϋχελλών στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής διορισμένος από την Ένωση αποχωρήσει από τα ενωσιακά ύδατα, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για τον ασφαλή επαναπατρισμό του παρατηρητή στην ΕΕ το ταχύτερο δυνατόν με έξοδα του πλοιοκτήτη, εκτός εάν ο παρατηρητής συνεχίσει την αποστολή του στο σκάφος των Σεϋχελλών στο πλαίσιο των οικείων καθηκόντων παρατηρητή μέσω άλλης συμφωνίας ή προγράμματος παρατηρητών.

Εάν ο παρατηρητής απουσιάζει από τον συμφωνημένο τόπο και κατά τη συμφωνημένη ώρα και δεν εμφανιστεί εντός των έξι επόμενων ωρών, ο πλοιοκτήτης του σκάφους των Σεϋχελλών απαλλάσσεται από την υποχρέωσή του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.

Ο πλοιοκτήτης του σκάφους των Σεϋχελλών αναλαμβάνει τις δαπάνες σίτισης και ενδιαίτησης του παρατηρητή υπό τις συνθήκες που δικαιούνται οι αξιωματικοί του σκάφους.

Ο παρατηρητής επί του σκάφους αντιμετωπίζεται ως αξιωματικός.

Ο μισθός και οι σχετικοί φόροι του παρατηρητή βαρύνουν τις αρμόδιες γαλλικές αρχές.

Καθήκοντα του παρατηρητή

Οι παρατηρητές παρατηρούν και καταγράφουν τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών για επιστημονικούς σκοπούς, συγκεκριμένα:

– τα είδη, την ποσότητα, το μέγεθος και την κατάσταση των αλιευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των στοχευόμενων ειδών και των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων, καθώς και των τυχαίων συλλήψεων θαλάσσιων θηλαστικών, χελωνών και θαλάσσιων πτηνών,

– τη μέθοδο αλίευσης, τις περιοχές στις οποίες αλιεύθηκαν οι ιχθύες και το βάθος στο οποίο αλιεύθηκαν,

– το στίγμα των σκαφών των Σεϋχελλών που ακούν αλιευτικές δραστηριότητες και τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία,

– τα στοιχεία αλιευμάτων που αλιεύονται στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ και καταχωρίζονται στο ημερολόγιο πλοίου, συμπεριλαμβανομένων του ποσοστού των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και της εκτίμησης των απορρίψεων,

– κατά περίπτωση, τη μεταποίηση, τη μεταφόρτωση, την αποθήκευση ή τη διάθεση κάθε ιχθύος.

Ο παρατηρητής διατηρεί δίαυλο τακτικής επικοινωνίας με τις αρχές της Ένωσης ή του κράτους μέλους, αξιοποιώντας όλα τα μέσα επικοινωνίας που είναι διαθέσιμα επί του σκάφους των Σεϋχελλών.

Επιπροσθέτως, ο παρατηρητής μπορεί να εκτελεί και άλλα καθήκοντα, όπως:

– να προβαίνει σε δειγματοληψίες βιολογικού υλικού στο πλαίσιο επιστημονικού προγράμματος,

– να παρακολουθεί την επίπτωση των αλιευτικών δραστηριοτήτων στους πόρους και στο περιβάλλον,

– να συλλέγει πληροφορίες κατά την επαφή με θαλάσσια θηλαστικά (φωτογραφίες, στίγμα του σκάφους, απογραφή του αριθμού των ατόμων, συμπεριφορά κ.λπ.).

Ο πλοίαρχος του σκάφους των Σεϋχελλών διασφαλίζει τη σωματική ασφάλεια και τη γενική ευεξία του παρατηρητή κατά την παραμονή του στο σκάφος.

Στον παρατηρητή παρέχονται όλες οι διευκολύνσεις που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος τού παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων του, στα έγγραφα που αφορούν τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους, ειδικότερα στο ημερολόγιο πλοίου και στο βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να διευκολύνει την εκπλήρωση των καθηκόντων του.

Υποχρεώσεις του παρατηρητή

Κατά τη διάρκεια της παραμονής τους επί του σκάφους οι παρατηρητές:

– λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι συνθήκες επιβίβασής τους καθώς και η παρουσία τους επί του σκάφους των Σεϋχελλών να μην διακόπτουν ούτε να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές δραστηριότητες,

– αντιμετωπίζουν με προσοχή τα υλικά και τον εξοπλισμό του σκάφους,

– διασφαλίζουν την εμπιστευτικότητα όλων των δεδομένων και εγγράφων που αφορούν το σκάφος των Σεϋχελλών και τις δραστηριότητές του, καθώς και των πληροφοριών που συλλέγονται.

Με την ολοκλήρωση της επιβίβασης και πριν από την αναχώρησή του από το σκάφος των Σεϋχελλών, ο παρατηρητής συντάσσει έκθεση δραστηριοτήτων, η οποία διαβιβάζεται στις αρμόδιες ενωσιακές αρχές, με αντίγραφο στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, εντός 15 ημερών. Η έκθεση υπογράφεται από τον παρατηρητή. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο κατά την αποβίβαση του παρατηρητή από το σκάφος των Σεϋχελλών.

Κεφάλαιο VI

Τεχνικά μέτρα διατήρησης

Τα τεχνικά μέτρα διατήρησης που εφαρμόζονται σε σκάφη των Σεϋχελλών τα οποία διαθέτουν άδεια αλιείας για την αλιευτική ζώνη της Μαγιότ καθορίζονται στο τεχνικό δελτίο που περιέχεται στο προσάρτημα 2.

Τα σκάφη των Σεϋχελλών συμμορφώνονται με όλα τα ψηφίσματα που εγκρίνει η IOTC και τις διατάξεις της σχετικής ενωσιακής και γαλλικής νομοθεσίας, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στη συμφωνία, και με τις αρχές του διεθνούς δικαίου.

Τα σκάφη των Σεϋχελλών διεξάγουν όλες τις επιτρεπόμενες αλιευτικές δραστηριότητες με τρόπο που δεν διαταράσσει την αλιεία μικρής κλίμακας ή την τοπική αλιεία.

Κατ’ εφαρμογή των ψηφισμάτων της IOTC, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να συνεργάζονται για τον περιορισμό των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων προστατευόμενων ειδών, ιδίως όλων των θαλάσσιων χελωνών και των θαλάσσιων θηλαστικών, καθώς και των θαλάσσιων πτηνών και των ιχθύων των υφάλων. Για τον σκοπό αυτό, τα σκάφη των Σεϋχελλών καταβάλλουν προσπάθειες για την εφαρμογή τεχνικών μέτρων με σκοπό τη βελτίωση της επιλεκτικότητας των αλιευτικών εργαλείων και τη μείωση των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων μη στοχευόμενων ειδών.

Για τον περιορισμό των περιστατικών εμπλοκής καρχαριών, θαλάσσιων χελωνών και λοιπών μη στοχευόμενων ειδών, τα σκάφη των Σεϋχελλών χρησιμοποιούν σχεδιασμό και υλικά που δεν προκαλούν εμπλοκή για την κατασκευή των διατάξεων συγκέντρωσης ιχθύων (FAD). Επιπρόσθετα, με γνώμονα τον περιορισμό των επιπτώσεων των διατάξεων συγκέντρωσης ιχθύων στο οικοσύστημα και της ποσότητας των συνθετικών θαλάσσιων αποβλήτων, τα σκάφη των Σεϋχελλών χρησιμοποιούν φυσικά ή βιοδιασπώμενα υλικά για τις διατάξεις συγκέντρωσης ιχθύων, τις οποίες ανακτούν από τα ύδατα της Μαγιότ όταν καταστούν μη λειτουργικές.

Για σκοπούς περιβαλλοντικής διαχείρισης, οι πλοιοκτήτες καταβάλλουν τέλος ύψους 2,25 EUR ανά μονάδα ολικής χωρητικότητας (GT) για μέτρα που συμβάλλουν στην προστασία της βιοποικιλότητας και στην παρατήρηση και διατήρηση των θαλάσσιων οικοσυστημάτων στα ύδατα της Μαγιότ. Υποβάλλονται τακτικές εκθέσεις στη μεικτή επιτροπή σχετικά με τη χρησιμοποίηση της εν λόγω εισφοράς.

Κεφάλαιο VII

Έλεγχος και επιθεώρηση

Οι έλεγχοι και οι επιθεωρήσεις διενεργούνται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία της Ένωσης, ειδικότερα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

Επιθεώρηση εν πλω και στον λιμένα

Οι επιθεωρήσεις στα ύδατα της Μαγιότ ή στον λιμένα της Μαγιότ, σε σκάφη των Σεϋχελλών που διαθέτουν άδεια αλιείας διενεργούνται από επιθεωρητές της Ένωσης ή των κρατών μελών της οι οποίοι αναγνωρίζονται σαφώς ως εξουσιοδοτημένοι επιθεωρητές αλιείας.

Οι πλοίαρχοι των σκαφών των Σεϋχελλών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ενωσιακά ύδατα συνεργάζονται με κάθε εξουσιοδοτημένο και δεόντως αναγνωρισμένο υπάλληλο που διενεργεί επιθεώρηση και έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Για να διευκολυνθεί η διενέργεια ασφαλών διαδικασιών επιθεώρησης και με την επιφύλαξη των διατάξεων της νομοθεσίας της ΕΕ, η επιβίβαση πρέπει να διεξάγεται με τρόπο ώστε τα σκάφη επιθεώρησης και οι επιθεωρητές να αναγνωρίζονται ως εξουσιοδοτημένα/-οι από την ΕΕ.

Οι εξουσιοδοτημένοι επιθεωρητές παραμένουν επί των σκαφών των Σεϋχελλών μόνον για όσο χρόνο απαιτείται για την εκτέλεση των καθηκόντων που συνδέονται με την επιθεώρηση. Η επιθεώρηση διενεργείται με τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται ο αντίκτυπος για το σκάφος, για την αλιευτική του δραστηριότητα και το φορτίο του.

Οι εικόνες (φωτογραφίες ή βίντεο) που λαμβάνονται κατά τις επιθεωρήσεις προορίζονται για τις αρχές που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο και την επιτήρηση της αλιείας. Οι εν λόγω εικόνες δεν πρέπει να δημοσιοποιούνται, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στην εθνική νομοθεσία.

Οι ενωσιακές ή οι γαλλικές αρχές μπορούν, κατόπιν αιτήματος των Σεϋχελλών ή φορέα που αυτές έχουν ορίσει, να επιτρέπουν σε επιθεωρητές των Σεϋχελλών να συμμετέχουν στην επιθεώρηση των δραστηριοτήτων των σκαφών των Σεϋχελλών ως παρατηρητές ή να διενεργούν κοινές επιθεωρήσεις, μεταξύ άλλων και κατά τη διάρκεια μεταφορτώσεων. Κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, οι επιθεωρητές που έχουν τοποθετηθεί από τα συμβαλλόμενα μέρη τηρούν τις διατάξεις σχετικά με τη διενέργεια επιθεωρήσεων που προβλέπονται, αντίστοιχα, στη νομοθεσία της Ένωσης, της Γαλλίας και των Σεϋχελλών.

Μόλις ολοκληρωθεί η επιθεώρηση και υπογραφεί η έκθεση επιθεώρησης από τον επιθεωρητή, η έκθεση παραδίδεται στον πλοίαρχο για να την υπογράψει και να διατυπώσει τυχόν παρατηρήσεις και σχόλια. Η υπογραφή αυτή τίθεται με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο διαδικασιών εικαζόμενων παραβάσεων. Αν ο πλοίαρχος αρνηθεί να υπογράψει το έγγραφο, πρέπει να διευκρινίσει τους λόγους της άρνησής του εγγράφως, ο δε επιθεωρητής σημειώνει την ένδειξη «Άρνηση υπογραφής». Ο εξουσιοδοτημένος επιθεωρητής παραδίδει αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης στον πλοίαρχο του σκάφους των Σεϋχελλών πριν από την αποχώρησή του από το σκάφος.

Οι ενωσιακές ή γαλλικές αρχές ενημερώνουν τις αρχές των Σεϋχελλών σχετικά με τις επιθεωρήσεις που διενεργήθηκαν εντός 24 ωρών από την ολοκλήρωσή τους και σχετικά με τυχόν παραβάσεις που διαπιστώθηκαν, και αποστέλλουν την έκθεση επιθεώρησης το συντομότερο δυνατόν. Εφόσον συντρέχει περίπτωση, αποστέλλεται στις αρχές των Σεϋχελλών αντίγραφο της προκύπτουσας παράβασης, το αργότερο εντός επτά ημερών μετά την επιστροφή του εξουσιοδοτημένου επιθεωρητή στον λιμένα.

Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, οι ενωσιακές αρχές διατηρούν το δικαίωμα να αναστείλουν την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους των Σεϋχελλών έως

ότου ολοκληρωθούν οι διατυπώσεις και να επιβάλουν την ποινή που προβλέπεται από την ενωσιακή και τη γαλλική νομοθεσία. Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνονται σχετικά.

Συμμετοχική παρακολούθηση για την καταπολέμηση της ΠΑΑ αλιείας

Προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση της ΠΑΑ αλιείας, οι πλοίαρχοι σκαφών των Σεϋχελλών δηλώνουν την παρουσία οποιωνδήποτε σκαφών στα ύδατα της Μαγιότ που επιδίδονται σε ύποπτες δραστηριότητες οι οποίες ενδέχεται να συνιστούν ΠΑΑ αλιεία, παρέχοντας όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με όσα έχουν παρατηρηθεί. Οι εκθέσεις διόπτευσης αποστέλλονται χωρίς καθυστέρηση στις αρχές της Ένωσης.

Οι ενωσιακές ή οι γαλλικές αρχές διαβιβάζουν στις αρχές των Σεϋχελλών κάθε έκθεση διόπτευσης που έχουν στη διάθεσή τους σχετικά με σκάφη των Σεϋχελλών που ασκούν δραστηριότητες οι οποίες ενδεχομένως να συνιστούν ΠΑΑ αλιεία στα ύδατα της Μαγιότ.

Κεφάλαιο VIII

Επιβολή της νομοθεσίας

Κυρώσεις

Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις διατάξεις των ανωτέρω κεφαλαίων, των μέτρων διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων ή της ενωσιακής και γαλλικής νομοθεσίας από σκάφη των Σεϋχελλών συνεπάγεται την επιβολή των κυρώσεων που προβλέπονται σύμφωνα με την ενωσιακή και τη γαλλική νομοθεσία.

Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνονται αμέσως και πλήρως για τυχόν κυρώσεις καθώς και για όλα τα συναφή πραγματικά περιστατικά.

Όταν η κύρωση έχει τη μορφή αναστολής ή ανάκλησης άδειας αλιείας, οι Σεϋχέλλες μπορούν να ζητήσουν, κατά το υπόλοιπο διάστημα ισχύος μιας άδειας αλιείας που έχει ανασταλεί ή ανακληθεί, την έκδοση άλλης άδειας αλιείας που διαφορετικά θα ήταν έγκυρη, για σκάφος των Σεϋχελλών άλλου πλοιοκτήτη.

Σύλληψη και κράτηση αλιευτικών σκαφών

Οι ενωσιακές αρχές ενημερώνουν πάραυτα τις αρχές των Σεϋχελλών σχετικά με τη σύλληψη ή την κράτηση οποιουδήποτε σκάφους των Σεϋχελλών που αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας και διαβιβάζουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης, στο οποίο αναφέρονται αναλυτικά οι περιστάσεις και οι λόγοι της εν λόγω σύλληψης ή κράτησης, εντός 48 ωρών.

Διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών σε περίπτωση σύλληψης ή κράτησης

Τηρουμένων των προθεσμιών και των δικαστικών διαδικασιών που προβλέπονται από την ενωσιακή και τη γαλλική νομοθεσία σχετικά με τη σύλληψη ή την κράτηση, οι αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών πραγματοποιούν συνάντηση διαβούλευσης μόλις ληφθούν οι ανωτέρω πληροφορίες.

Κατά τη συνάντηση αυτή τα συμβαλλόμενα μέρη ανταλλάσσουν κάθε σχετικό έγγραφο ή πληροφορία που ενδέχεται να βοηθήσει στην αποσαφήνιση των περιστάσεων υπό τις οποίες συνέβησαν τα γεγονότα. Ο πλοιοκτήτης ή ο αντιπρόσωπός του ενημερώνεται για το αποτέλεσμα της συνάντησης, καθώς και για όλα τα μέτρα που συνεπάγεται η σύλληψη ή η κράτηση.

Διευθέτηση του θέματος της σύλληψης ή κράτησης

Επιδιώκεται φιλικός διακανονισμός της εικαζόμενης παράβασης. Η διαδικασία αυτή ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη σύλληψη ή την κράτηση, σύμφωνα με την ενωσιακή και τη γαλλική νομοθεσία.

Σε περίπτωση φιλικού διακανονισμού, ο διακανονισμός καθορίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στην ενωσιακή και τη γαλλική νομοθεσία. Εάν δεν είναι δυνατός ο φιλικός διακανονισμός, κινείται η δικαστική διαδικασία.

Το πλοίο των Σεϋχελλών αποδεσμεύεται και ο πλοίαρχός του ελευθερώνεται αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη διαδικασία του φιλικού διακανονισμού ή την ολοκλήρωση των δικαστικών διαδικασιών.

Οι αρχές των Σεϋχελλών τηρούνται ενήμερες σχετικά με τις διαδικασίες που κινήθηκαν και τις κυρώσεις που επιβλήθηκαν.

Προσαρτήματα

1. Κατάλογος απαιτούμενων πληροφοριών κατά την υποβολή αίτησης για άδεια αλιείας

2. Τεχνικό δελτίο για σκάφη των Σεϋχελλών που διεξάγουν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Μαγιότ

3. Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και αναφοράς αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)

4. Μορφή διαβίβασης αναφορών

5. Σύστημα παρακολούθησης σκαφών (VMS)

Προσάρτημα 1

Κατάλογος απαιτούμενων πληροφοριών κατά την υποβολή αίτησης για άδεια αλιείας

I — ΑΙΤΩΝ

Όνομα του αιτούντος:

Όνομα του πλοιοκτήτη:

Διεύθυνση του πλοιοκτήτη:

Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών (ΟΠ)

Όνομα και διεύθυνση του αντιπροσώπου του πλοιοκτήτη:

Αριθμός τηλεφώνου του αντιπροσώπου του πλοιοκτήτη:
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του αντιπροσώπου του πλοιοκτήτη:

Όνομα του πλοιάρχου:
Υπηκοότητα του πλοιάρχου:

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του πλοιάρχου:

II — ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Όνομα του σκάφους:
2. Κράτος σημαίας:

   Λιμένας νηολόγησης:

   Διεθνές διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS):

   Κωδικός αναγνώρισης θαλάσσιας κινητής υπηρεσίας (MMSI/Maritime Mobile Service Identifier):

   Αριθμός ΔΝΟ:

   Αριθμός ΙΟΤC:
3. Ημερομηνία απόκτησης της υφιστάμενης σημαίας (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ):

   Προηγούμενη σημαία (κατά περίπτωση):
4. Τόπος ναυπήγησης:

   Ημερομηνία ναυπήγησης (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ):
5. Συχνότητα κλήσης ασυρμάτου (HF, VHF):

   Αριθμός δορυφορικού τηλεφώνου του σκάφους:

III — ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. **Ολικό μήκος (μέτρα):** .....

   Ολική χωρητικότητα: ……
2. Υλικό κύτους Χάλυβας ☐ Ξύλο ☐ Πολυεστέρας ☐ Άλλο ☐
3. Τύπος κινητήρα

   Ισχύς κινητήρα (σε kW):

   Κατασκευαστής του κινητήρα:
4. Μέγιστος αριθμός μελών πληρώματος:
5. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων επί του σκάφους: Νωπά σε πάγο ☐ Ψύξη ☐ Μεικτή συντήρηση ☐ Κατάψυξη☐
6. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης (ανά 24ωρο) σε τόνους:

   Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων:

   Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (m^3):
7. Τύπος σκάφους: ☐ Γρι-γρι ☐ Σκάφος υποστήριξης (*)
8. Κατασκευαστής του VMS:

   Μοντέλο του VMS:

   Σειριακός αριθμός του VMS:

   Έκδοση λογισμικού του VMS:

Φορέας εκμετάλλευσης δορυφόρου VMS (MCSP):

IV — ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο:

2. Στοχευόμενα είδη: _____

3. Αιτούμενη περίοδος άδειας αλιείας (από/έως) (HH/MM/EEEE):

Ημερομηνία:

Όνομα/Υπογραφή του αιτούντος:

(*) Πρέπει να επισυνάπτεται στην παρούσα αίτηση ο κατάλογος των αλιευτικών σκαφών που υποστηρίζονται από αυτό το σκάφος υποστήριξης. Ο κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει το όνομα και τον αριθμό IOTC.

Προσάρτημα 2

Τεχνικό δελτίο για σκάφη των Σεϋχελλών που διεξάγουν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα της Μαγιότ

Αλιευτική ζώνη:
Πέραν των 24 ναυτικών μιλίων από τη βασική ακτογραμμή.
Επιτρεπόμενες κατηγορίες:

Θυνναλιευτικά γρι-γρι: 8 Σκάφη υποστήριξης: σύμφωνα με τις απαιτήσεις της IOTC	
Τέλη και βάρος:	
Τιμή ανά τόνο	135 EUR
Ετήσιο προκαταβαλλόμενο τέλος	13 500 EUR, που αντιστοιχεί σε 100 τόνους
Τέλος ανά επιπρόσθετο τόνο αλιευμάτων	135 EUR
Τέλος άδειας σκαφών υποστήριξης	5 000 EUR ανά σκάφος ετησίως
Εισφορά για την περιβαλλοντική διαχείριση και την παρατήρηση των θαλάσσιων οικοσυστημάτων	2,25 EUR ανά μονάδα ολικής χωρητικότητας κατ' έτος

Προσάρτημα 3

Εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και αναφοράς αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)

Γενικές διατάξεις

Κάθε σκάφος των Σεϋχελλών πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα, στο εξής: «σύστημα ERS», με δυνατότητα καταγραφής και διαβίβασης δεδομένων σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους, στο εξής «δεδομένα ERS», όταν αυτό ασκεί δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη που αναφέρεται στο κεφάλαιο I σημείο 2 του παραρτήματος.

Σκάφος των Σεϋχελλών το οποίο δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ERS ή του οποίου το σύστημα ERS δεν λειτουργεί δεν επιτρέπεται να εισέλθει στη αλιευτική ζώνη της Ένωσης για να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες.

Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται σύμφωνα με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών, το οποίο διασφαλίζει την αυτόματη διαβίβασή τους στο γαλλικό ΚΠΑ.

Κοινοποιήσεις μέσω του ERS

Οι αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών ορίζουν από έναν ανταποκριτή ERS, ο οποίος ενεργεί ως σημείο επαφής για τα ζητήματα που συνδέονται με την εφαρμογή των διατάξεων αυτών. Οι αρχές της Ένωσης και των Σεϋχελλών ανταλλάσσουν τα στοιχεία επικοινωνίας των ανταποκριτών ERS που έχουν ορίσει και, αν κρίνεται αναγκαίο, επικαιροποιούν χωρίς καθυστέρηση τις πληροφορίες αυτές.

Τα δεδομένα του συστήματος ERS διαβιβάζονται από τα σκάφη των Σεϋχελλών στις Σεϋχέλλες, οι οποίες διασφαλίζουν την αυτόματη διάθεσή τους στην Ένωση.

Τα δεδομένα παρέχονται σε μορφότυπο UN/CEFACT και διαβιβάζονται μέσω του δικτύου Fisheries Language for Universal Exchange (Αλιευτικό Πρότυπο Ανταλλαγής Δεδομένων σε Παγκόσμιο Επίπεδο - FLUX).

Ωστόσο, τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να ορίσουν από κοινού μεταβατική περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας τα δεδομένα διαβιβάζονται μέσω του συστήματος Data Exchange Highway (DEH) σε μορφότυπο EU-ERS (έκδοση 3.1).

Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διαβιβάζει αυτόματα και πάραυτα τα στιγμιαία μηνύματα (COE, COX, PNO) που προέρχονται από το σκάφος των Σεϋχελλών στο γαλλικό ΚΠΑ.

Τα άλλα είδη μηνυμάτων διαβιβάζονται επίσης αυτόματα μία φορά την ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να χρησιμοποιείται στην πράξη ο μορφότυπος UN-CEFACT ή, έως ότου συμβεί αυτό, διαβιβάζονται χωρίς καθυστέρηση στο γαλλικό ΚΠΑ, κατόπιν αιτήματος, και στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών.

Μετά την εφαρμογή στην πράξη του νέου μορφότυπου, ο τελευταίος αυτός τρόπος διαβίβασης θα αφορά αποκλειστικά και μόνο ειδικά αιτήματα για ιστορικά δεδομένα.

Το γαλλικό ΚΠΑ επιβεβαιώνει την παραλαβή των στιγμιαίων δεδομένων του συστήματος ERS που έχουν αποσταλεί, με απαντητικό μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής, με το οποίο επιβεβαιώνεται επίσης η εγκυρότητα του ληφθέντος μηνύματος. Δεν διαβιβάζεται μήνυμα βεβαίωσης παραλαβής για τα δεδομένα που λαμβάνει η Ένωση ως απάντηση σε δικό της αίτημα. Η Ένωση χειρίζεται ως εμπιστευτικά όλα τα δεδομένα ERS.

Δυσλειτουργία του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης

Τα ΚΠΑ των Σεϋχελλών και της Γαλλίας αλληλοενημερώνονται αμελλητί για κάθε συμβάν που ενδέχεται να επηρεάσει τη διαβίβαση των δεδομένων ERS ενός ή περισσοτέρων σκαφών των Σεϋχελλών και ενημερώνουν σχετικά τις αρχές της ΕΕ.

Εάν το γαλλικό ΚΠΑ δεν λάβει τα δεδομένα που πρέπει να διαβιβαστούν από σκάφος των Σεϋχελλών κατά τη διάρκεια της παραμονής του στα ύδατα της Μαγιότ, ειδοποιεί σχετικά το ΚΠΑ των Σεϋχελλών αμελλητί. Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διερευνά το συντομότερο δυνατό τις αιτίες της μη παραλαβής των δεδομένων ERS και ενημερώνει το γαλλικό ΚΠΑ για το αποτέλεσμα των εν λόγω ερευνών.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας κατά τη διαβίβαση δεδομένων μεταξύ του σκάφους των Σεϋχελλών και του ΚΠΑ των Σεϋχελλών, το ΚΠΑ των Σεϋχελλών ενημερώνει αμελλητί τον πλοίαρχο ή τον εφοπλιστή του σκάφους των Σεϋχελλών. Μετά την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, ο πλοίαρχος του σκάφους των Σεϋχελλών διαβιβάζει τα δεδομένα που λείπουν στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών με οποιοδήποτε πρόσφορο τηλεπικοινωνιακό μέσο, κάθε ημέρα το αργότερο μέχρι τις 23:59.

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας του ηλεκτρονικού συστήματος διαβίβασης που είναι εγκατεστημένο στο σκάφος των Σεϋχελλών, ο πλοίαρχος ή ο εφοπλιστής του σκάφους μεριμνά για την επιδιόρθωση ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός προθεσμίας 10 ημερών από τον εντοπισμό της δυσλειτουργίας. Μετά την παρέλευση της εν λόγω προθεσμίας, το σκάφος των Σεϋχελλών δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ και πρέπει να αποχωρήσει ή να καταπλεύσει στον λιμένα της Μαγιότ εντός 24 ωρών. Το σκάφος των Σεϋχελλών επιτρέπεται να επιστρέψει στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ μόνο αν το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διαπιστώσει ότι το σύστημα ERS λειτουργεί πάλι κανονικά.

α) Αν η μη παραλαβή των δεδομένων ERS από τις γαλλικές αρχές οφείλεται σε δυσλειτουργία των ηλεκτρονικών συστημάτων που ελέγχονται είτε από τις γαλλικές αρχές είτε από τις αρχές των Σεϋχελλών, το ενδιαφερόμενο συμβαλλόμενο μέρος λαμβάνει άμεσα κάθε μέτρο για την επίλυση του προβλήματος το συντομότερο δυνατό. Η επίλυση του προβλήματος κοινοποιείται αμέσως στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος.

β) Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών αποστέλλει στο γαλλικό ΚΠΑ, ανά 24 ώρες, με οποιοδήποτε διαθέσιμο ηλεκτρονικό μέσο επικοινωνίας, το σύνολο των δεδομένων ERS που έλαβε το ΚΠΑ των Σεϋχελλών από την τελευταία διαβίβαση δεδομένων. Η ίδια διαδικασία μπορεί να εφαρμόζεται κατόπιν αιτήματος του γαλλικού ΚΠΑ όταν εκτελούνται εργασίες συντήρησης που διαρκούν πάνω από 24 ώρες και επηρεάζουν τα συστήματα που ελέγχονται από τις αρχές των Σεϋχελλών. Στην περίπτωση αυτή, τα σκάφη των Σεϋχελλών δεν θεωρείται ότι αθετούν την υποχρέωσή τους να διαβιβάζουν

δεδομένα ERS. Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διασφαλίζει ότι τα δεδομένα που λείπουν καταχωρίζονται στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων που τηρεί, όπως αναφέρεται στο κεφάλαιο ΙΙΙ ενότητα 2 σημείο 6.

Εναλλακτικά μέσα επικοινωνίας

Οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του γαλλικού ΚΠΑ (cnsp-france@developpement-durable.gouv.fr και appd.dpma@agriculture.gouv.fr) χρησιμοποιούνται σε περίπτωση προβλημάτων στην επικοινωνία μέσω ERS/VMS και για:

τις κοινοποιήσεις εισόδου/εξόδου και αλιευμάτων που βρίσκονται επί του σκάφους κατά την είσοδο και έξοδο·

τις κοινοποιήσεις μεταφόρτωσης και τις κοινοποιήσεις αλιευμάτων που έχουν μεταφορτωθεί και παραμένουν στο σκάφος·

προσωρινά, τις διαβιβάσεις δεδομένων ERS και VMS που αντικαθιστούν το σύστημα κοινοποίησης σε περίπτωση δυσλειτουργίας του.

Προσάρτημα 4

Μορφή διαβίβασης αναφορών

Αναφορά εισόδου (COE)[1]

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	Γαλλία
Κωδικός ενέργειας	COE
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Στίγμα εισόδου	Γεωγραφικό μήκος/γεωγραφικό πλάτος
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εισόδου	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος ανά είδος:	
Τόνος κίτρινος (YFT)	(Mt)
Τόνος μεγαλόφθαλμος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

Αναφορά εξόδου (COX)[2]

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	Γαλλία
Κωδικός ενέργειας	COX
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Στίγμα εξόδου	Γεωγραφικό μήκος/πλάτος
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εξόδου	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος ανά είδος:	
Τόνος κίτρινος (YFT)	(Mt)
Τόνος μεγαλόφθαλμος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)

[1] Αποστέλλεται 6 ώρες πριν από την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Ένωσης.

[2] Αποστέλλεται 6 ώρες πριν από την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Ένωσης.

Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

Προηγούμενη γνωστοποίηση (PNO)[3]

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	Γαλλία
Κωδικός ενέργειας	PNO
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Κωδικός λιμένα	
Ημερομηνία και ώρα (UTC) προβλεπόμενης άφιξης	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος ανά είδος:	
Τόνος κίτρινος (YFT)	(Mt)
Τόνος μεγαλόφθαλμος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

Ημερήσια έκθεση αλιευτικής δραστηριότητας (FAR) όταν το σκάφος βρίσκεται εντός της αλιευτικής ζώνης της Ένωσης[4]

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	Γαλλία
Κωδικός ενέργειας	FAR
Όνομα σκάφους	
IRCS	
Ημερομηνία και ώρα (UTC) αναφοράς	ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ — ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος ανά είδος:	
Τόνος κίτρινος (YFT)	(Mt)
Τόνος μεγαλόφθαλμος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)

3 Αποστέλλεται πριν από την άφιξη στον λιμένα.

4 Ανά 3 ημέρες μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Ένωσης.

Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)
Αριθμός ποντίσεων από την τελευταία αναφορά	

Όλες οι αναφορές διαβιβάζονται στη αρμόδια αρχή μέσω των ακόλουθων διευθύνσεων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: **cnsp-france@developpement-durable.gouv.fr**

appd.dpma@agriculture.gouv.fr

Προσάρτημα 5

Σύστημα παρακολούθησης σκαφών (VMS)

Μηνύματα στίγματος των σκαφών

Το πρώτο στίγμα του σκάφους των Σεϋχελλών που καταγράφεται μετά την είσοδο στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ λαμβάνει τον κωδικό «ENT». Όλα τα επόμενα στίγματα λαμβάνουν τον κωδικό «POS», πλην του πρώτου στίγματος που καταγράφεται μετά την έξοδο από την αλιευτική ζώνη της Μαγιότ, που λαμβάνει τον κωδικό «EXI».

Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών διασφαλίζει την αυτόματη επεξεργασία και, ενδεχομένως, την ηλεκτρονική διαβίβαση των μηνυμάτων στίγματος των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών. Τα μηνύματα στίγματος των σκαφών των Σεϋχελλών καταγράφονται με ασφάλεια και τηρούνται για χρονικό διάστημα τριών ετών από το ΚΠΑ των Σεϋχελλών.

Μετάδοση μηνυμάτων από το αλιευτικό σκάφος των Σεϋχελλών σε περίπτωση βλάβης της διάταξης παρακολούθησης σκαφών (VTD)

Ο πλοίαρχος του σκάφους των Σεϋχελλών διασφαλίζει ανά πάσα στιγμή ότι η διάταξη VTD του σκάφους του είναι απολύτως λειτουργική και ότι τα μηνύματα στίγματος διαβιβάζονται σωστά στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών.

Σε περίπτωση βλάβης, η διάταξη VTD του σκάφους των Σεϋχελλών επιδιορθώνεται ή αντικαθίσταται εντός 30 ημερών. Εάν η διάταξη VTD δεν επισκευαστεί ή δεν αντικατασταθεί εντός 30 ημερών, το σκάφος των Σεϋχελλών δεν επιτρέπεται πλέον να αλιεύει στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ.

Τα σκάφη των Σεϋχελλών που αλιεύουν στην αλιευτική ζώνη της Μαγιότ με ελαττωματική διάταξη VTD διαβιβάζουν τα μηνύματα στίγματος με ηλεκτρονικά μέσα στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών τουλάχιστον κάθε τέσσερις ώρες, παρέχοντας όλες τις υποχρεωτικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου του στίγματος ανά ώρα.

Διαβίβαση μηνυμάτων VMS στην Ένωση

Ο κωδικός «ER» ακολουθούμενος από διπλή πλαγιογραμμή (//) υποδηλώνει το τέλος του μηνύματος.

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ προαιρετικό	Περιεχόμενο
Εναρξη καταγραφής	**SR**	**Y**	**Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν την έναρξη της καταγραφής**
Αποδέκτης	**AD**	**Y**	**Στοιχεία του μηνύματος – Παραλήπτης, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)**
Από	**FR**	**Y**	**Στοιχεία του μηνύματος – Αποστολέας, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός της χώρας (ISO-3166)**
Κράτος σημαίας	**FS**	**Y**	**Στοιχεία μηνύματος – Τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός κράτους σημαίας (ISO-3166)**

Τύπος μηνύματος	**TM**	**Y**	**Στοιχεία μηνύματος – Τύπος μηνύματος (ENT, POS, EXI, MAN)**
Διακριτικό κλήσης ασυρμάτου (IRCS)	**RC**	**Y**	**Στοιχεία του σκάφους – Διεθνές σήμα κλήσης ασυρμάτου του σκάφους (IRCS)**
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς του συμβαλλόμενου μέρους	**IR**	**Y**	**Στοιχεία σκάφους – Μοναδικός αριθμός του συμβαλλόμενου μέρους, τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός (ISO-3166) ακολουθούμενος από αριθμό**
Εξωτερικός αριθμός νηολόγησης	**XR**	**Y**	**Στοιχεία του σκάφους — Αριθμός που εμφανίζεται στην πλευρά του σκάφους (ISO 8859.1)**
Γεωγραφικό πλάτος	**LT**	**Y**	**Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες Β/Ν ΜΜ.μμμ (WGS84)**
Γεωγραφικό μήκος	**LG**	**Y**	**Στοιχεία στίγματος του σκάφους – Στίγμα σε μοίρες και δεκαδικές μοίρες Α/Δ ΜΜ.μμμ (WGS84)**
Πορεία	**CO**	**Y**	**Πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360°**
Ταχύτητα	**SP**	**Y**	**Ταχύτητα του σκάφους σε δεκάδες κόμβων**
Ημερομηνία	**DA**	**Y**	**Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (ΕΕΕΕΜΜΗΗ)**
Ωρα	**TI**	**Y**	**Στοιχεία στίγματος του σκάφους – ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)**
Τέλος της καταγραφής	**ER**	**Y**	**Στοιχεία του συστήματος που δηλώνουν το τέλος της καταγραφής**

Στον μορφότυπο NAF, η διαβίβαση δεδομένων έχει την ακόλουθη δομή:

Οι χαρακτήρες που χρησιμοποιούνται είναι σύμφωνοι με το πρότυπο ISO 8859.1. Μια διπλή πλαγιογραμμή (//) και οι χαρακτήρες «SR» υποδηλώνουν την αρχή του μηνύματος.

Κάθε δεδομένο ταυτοποιείται βάσει του κωδικού του και διαχωρίζεται από τα λοιπά δεδομένα με διπλή πλαγιογραμμή (//).

Η μονή πλαγιογραμμή (/) χωρίζει τον κωδικό από το δεδομένο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΡΙΘΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗ ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Όταν ζητείται από τη μεικτή επιτροπή να εγκρίνει τροποποιήσεις της συμφωνίας σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών σχετικά με την πρόσβαση των αλιευτικών σκαφών των Σεϋχελλών στα ύδατα της Μαγιότ, η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης, υπό τις εξής προϋποθέσεις:

1. Η Επιτροπή μεριμνά ώστε η έγκριση εξ ονόματος της Ένωσης:

α) να συνάδει με τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής·

β) να συμβαδίζει με τους σχετικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί από τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας και να συμμορφώνεται με το πλαίσιο της από κοινού διαχείρισης από τα παράκτια κράτη·

γ) να βασίζεται στα πιο πρόσφατα στατιστικά, βιολογικά και λοιπά σχετικά στοιχεία που διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

2. Προκειμένου να εγκρίνει, εξ ονόματος της Ένωσης, τις προτεινόμενες τροποποιήσεις, η Επιτροπή υποβάλλει τις τροποποιήσεις στο Συμβούλιο αρκετά νωρίτερα από τη σχετική συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής.

3. Η συμμόρφωση των προτεινόμενων τροποποιήσεων με τα κριτήρια που ορίζονται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος αξιολογείται από το Συμβούλιο.

4. Η Επιτροπή εγκρίνει τις τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης, εκτός εάν αντιταχθεί σε αυτές αριθμός κρατών μελών αντίστοιχος προς τη μειοψηφία αρνησικυρίας σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 4 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν υπάρχει τέτοια μειοψηφία αρνησικυρίας, η Επιτροπή απορρίπτει τις προτεινόμενες τροποποιήσεις εξ ονόματος της Ένωσης.

5. Αν, στο πλαίσιο επακόλουθων συνεδριάσεων της μεικτής επιτροπής, μεταξύ άλλων και επιτόπου, είναι αδύνατον να επιτευχθεί συμφωνία, το θέμα παραπέμπεται εκ νέου στο Συμβούλιο σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα σημεία 2 έως 4, ώστε να ληφθούν υπόψη στη θέση της Ένωσης νέα στοιχεία.

6. Η Επιτροπή καλείται να λάβει, σε εύθετο χρόνο, όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να δοθεί συνέχεια στην απόφαση της μεικτής επιτροπής, συμπεριλαμβανομένης, κατά περίπτωση, της δημοσίευσης της σχετικής απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και της υποβολής τυχόν προτάσεων αναγκαίων για την εφαρμογή της εν λόγω απόφασης.

Όσον αφορά άλλα ζητήματα, τα οποία δεν αφορούν τις τροποποιήσεις της Συμφωνίας σύμφωνα με τα άρθρα 8 και 9, η θέση που θα λάβει η Ένωση εντός της μεικτής επιτροπής ορίζεται σύμφωνα με τις Συνθήκες και τις καθιερωμένες πρακτικές εργασίας.